



Distr.: Limited
9 December 2019
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



<p>الهيئة الفرعية للتنفيذ الدورة الحادية والخمسون مدريد، ٢-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩</p> <p>البند ٧(أ) من جدول الأعمال نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه</p>	<p>الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الدورة الحادية والخمسون مدريد، ٢-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩</p> <p>البند ٧(أ) من جدول الأعمال المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه</p>
--	--

نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسين

استكملت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ النظر في نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية^(١) وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه^(٢)، آخذتين بعين الاعتبار الأحكام ذات الصلة بالاستعراض الدوري الواردة في الفقرة ٤ من القرار ١/م أ-١٦ والفقرة ٧٩ من القرار ١/م أ-١٨؛ وفي المقرر ١٩/م أ ت-١ المتعلق بعملية استخلاص الحصيصة العالمية؛ وفي الفرع الخامس من المقرر ١/م أ-٢٤، المتعلق بحوار تالانوا؛ وعمليات الفحص التقني الجارية، فأوصتنا بأن ينظر مؤتمر الأطراف أثناء دورته الخامسة والعشرين في مشروع المقرر التالي وبأن يعتمد^(٣):

(١) الهدف العالمي الطويل الأجل محدد أصلاً في الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-١٦، وجرى تحديثه في الفقرة ٤ من المقرر ١٠/م أ-٢١.

(٢) وعملاً بالفقرتين ٩ و ١٠ من المقرر ١٠/م أ-٢١، وبالمقرر ١٨/م أ-٢٣.

(٣) انظر هذا الرابط: <http://unfccc.int/resource/climateaction2020/tep/index.html> و <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/technical-examination-process-on-adaptation-tep-a>



مشروع المقرر -/م أ-٢٥

نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

إلن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى لهدف النهائي المتوخى من الاتفاقية، المبين في المادة ٢ منها،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ١/م أ-١٦، و٢/م أ-١٧، و١/م أ-١٨، و١٠/م أ-٢١، و١٨/م أ-٢٣،

وإذ يشير كذلك إلى الفرع الخامس من المقرر ١/م أ-٢٤، وإلى المقرر ١٩/م أ ت-١،

١- يشير إلى أنه، عملاً بالفقرة ٧٩ من المقرر ١/م أ-١٨، ينبغي أن يقيم الاستعراض دورياً ووفقاً للمبادئ والأحكام ذات الصلة من الاتفاقية، ما يلي:

(أ) مدى ملاءمة الهدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الهدف النهائي المتوخى من الاتفاقية؛

(ب) التقدم العام المحرز نحو تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، ومن ضمنه النظر في تنفيذ الالتزامات الناشئة عن الاتفاقية؛

٢- يوافق على أن يُجرى الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه ضمن النطاق المحدد في الفقرة ٤ أدناه، بمساعدة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة وبما يجنب الازدواجية في العمل ويضع في الاعتبار نتائج الأعمال ذات الصلة التي أُجريت في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس والهيئتين الفرعيتين^(٤)؛

٣- يلاحظ، عملاً بالفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م أ-١٧، توفر معلومات جديدة ذات صلة بالاستعراض الدوري الثاني منذ الفروع من استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وإتاحة معلومات إضافية مستقبلاً؛

٤- يقرر أنه، وفقاً لمبادئ وأحكام الاتفاقية ذات الصلة واستناداً إلى أفضل المعلومات العلمية المتاحة، ينبغي

٤-١ أن يحسن الاستعراض الدوري الثاني فهم الأطراف للمسائل التالية:

(أ) الهدف العالمي الطويل الأجل والسيناريوهات الممكنة لتحقيقه في ضوء الهدف النهائي المتوخى من لاتفاقية؛

(ب) التقدم المحرز في سد الثغرات التي تشوب المعلومات والمعارف، ومن جملتها ما يتعلق بسيناريوهات تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، ونطاق الآثار المرتبطة به، منذ إنجاز استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥؛

(٤) الهدف العالمي الطويل الأجل محدد أصلاً في الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-١٦، وجرى تحديثه في الفقرة ٤ من المقرر ١٠/م أ-٢١.

- (ج) التحديات التي تعترض تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل والفرص السانحة لتحقيقه بغية ضمان تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً؛
- ٤-٢ [تحسين فهم الأطراف] [تقييم] الأثر العام الإجمالي للخطوات التي تتخذها الأطراف بقصد تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الهدف النهائي المتوخى من الاتفاقية؛
- ٥- يتفق على أن نتائج الاستعراض الدوري الثاني لن تؤدي إلى تغيير الهدف العالمي الطويل الأجل المبين في المقرر ١٠/م أ-٢١ ولا إلى إعادة تحديده؛
- ٦- يقرر أن تُتبع في الاستعراض الدوري الثاني، مع تغيير ما يلزم تغييره، الطرائق المفصّلة في الفقرات ٨٠ إلى ٩٠ من المقرر ١/م أ-١٨، بما فيها إجراء حوار خبراءٍ منظمٍ؛
- ٧- يقرر أيضاً ابتداءً الاستعراض الدوري الثاني في النصف الثاني من عام ٢٠٢٠ وانهاءه في عام ٢٠٢٢، مع عقد حوار خبراءٍ منظمٍ بالتزامن مع انعقاد دورتين للهيئتين الفرعيتين، ابتداءً من دورة كل منهما الثالثة والخمسين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠) وانهاءً بدورة كل منهما الخامسة والخمسين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١)؛
- ٨- يلاحظ أن كلاً من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ قد أوفى بالولاية المنصوص عليها في الفقرة ١٠ من القرار ١٠/م أ-٢١ والفقرة ٢ من المقرر ١٨/م أ-٢٣.